

# مشرق و غرب

مطبعه و محل اداره :

جغال اوغلنده امنيت  
صندوغى جوارنده  
شنگول يقوشنده  
۲۰ نومرو

اظهار :

مسلکمزمووافق آثار  
جدیده مع الممنونیه  
قبول اولنور

درج ایسلامین آثاراعاده اولنماز

دین ، فلسفه ، علوم ، حقوق ، ادبیات تاریخ ، سیاست ، و بالخاصه احوال و شئون اسلامیه بحث ایدر و هفته ده بر نشر اولنور .

آبونه بدلی

صاحب و مؤسسلری :

ابوالعلا زین العابدین - ح . اشرف ادیب  
تاریخ تأسیسی

۱۰ تموز ۳۲۴

در سعادتده نسخہ سی ۵۰ پاره در

قیرله دن مقوا بورو ایله کوندریلیرسه سنوی  
۲۰ غروش فضله آلنیر

| سنه لکی             | التی آیلغی | غروش |
|---------------------|------------|------|
| ممالک عثمانیه ایچون | ۶۵         | ۳۵   |
| روسیه               | ۶۵         | ۳۵   |
| سائر ممالک اجنبیه   | ۱۷         | ۹    |

عدد : ۱۴۷

۳ رجب الفرد ۱۳۲۹ پنجشنبه ۱۶ حریران ۱۳۲۷

آلتنجی جلد

— کلام دیدیککنز تؤلوژی اوله جق که باشند باشه سفسطه در !

حسب حال

بیوت عصمتلرندن — لدى الضروره آراده صروده — جیقديقجه یوزلرینی و بوتون وجودلرینی ثورسونلر ! [ مفسرین عظام :

« یدنین علین من جلابین ! »

« یعطین و جوھن و ابدانھن بئلا - فھن اذا برزت الحاجة [ لدى الحاجة طیشاری یه جیقديقلری وقت یوزلرینی وجودلرینی جلاب عصمتلریله ثورسونلر ! ]

سوزلریله تفسیر ایدیورلر .

( جلابیب ) ( جلاب ) ك جمعیدر . روح البیان صاحبی ( جلاب ) فارسی اوله رق ( چار ) ایله ترجمه ایدیور ، كه نرم استعمالنزه تمامیلہ موافق ترجمه لشمش بر کله در . — مابعدی وار —

محمد فخر الدین

## خطبه

۲۲

الحمد لله الذي سهل عظام الأمور لأهل النجدة . الحمد لله الذي نبه العقول ليقوم العقلاء باللازم . استغفره واشهد أن لا إله إلا الله وصل من انقطع إليه . واشهد أن سيدنا محمدا جرت الحكمة من بين شفتيه . اللهم وصل وسلم وبارك على هذا النبي الذي عز الإسلام ونصره على آله وأصحابه الأبطال الفاتحين وسلم تسليماً كثيراً . « اما بعد فيا عبدالله » الامم تقلبت بتقلب الاحوال من الغفلة الى اليقظة فهل انت في يقظة ام في منام . الممالك حتمت بالمستقبل فهل انت في الحاضر كلماضي ام انت في اقباه واهتمام . انظر لاني ملة اردت مجدها تزدان في العمران . تأمل تجد كل قوم في التثام واتفاق واجتهاد . سرفى البلاد تجد كل دولة تختزع في الآلات . سح في الاقطار ترى اساطيل الدول تدور في سائر البحار . فالبدار البدار ايها الاخوان فلا حياة ولا رقي لنا الا بالمحافظة على بيضة الاسلام . واعلموا معشر الاخوان ان هذا اليوم لعالم الاسلام يوم سعيد ولكن ان صفت في القلوب يكون اهني واسعد . نعم ان هذا اليوم يوم سعاد فاذا وجدت الهمة وتطهرت الذمة ترى الامة كيف ترقى و تصعد . يومنا هذا يوم فرح و سرور والفرح كل الفرع ان نشاهد عزه الاسلام والمسلمين وبذلة النفاق والمفسدين شهيد . يومنا هذا يوم عظيم فاذا اتحدت فيه الكلمة تفرق جمع الفجار وخاب جبار عنيد . ايها الاخوان ان هذا اليوم فيه تذكار لملك عظيم من ملوك بني عثمان قد لقي الله شهيدا في سبيل الاسلام فرحم الله ذاك الروح الطيبة ورحم قوما صدقوا ما عاهدوا الله عليه وقال فيهم من المؤمنين رجال . فاستغفروا ربكم واسألوه التوفيق والهداية للمسلمين شرقا وغربا وصلوا على نبيه الذي علمنا مكارم الاخلاق وقال لانس رضى الله عنه : ان قدرت ان تصبح و تمسى وليس في قلبك غش لا أحد فأفعل و ذلك من سننى ومن احب سننى فقد احبني ومن احبني كان معي في الجنة . والقائل لا يؤمن احدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه » صدق رسول الله

بو خطبه بي اولكى هفتة بروسهده خداوندكار جنتمکان جامع

شريفنده وقوعبولان فوق العاده اجتماع عظيمه منبرده نطق طرزنده عربجه اوله رق ايراد وترتيلدن صكره بر قاچ بيك جماعت مسلمينه خطاباً « مسلمانلر دين قرنداشلر معلومكزدر كه جمعه خطبه سى بر نطق ديندر مسلمانلر اوقونان خطبه لك معناسنه واقف اولزلر ايسه سعادت دنويه واخرويه ايچون مطلوب اولان فائده حاصل اولماز ايشته سزه شمدي عربجه اوله رق اوقودينغ موعظه ايله آيات كريمه لرى واحاديث شريفه نى مختصرأ ترجمه ايديورم » ديوب بالاده كي يازيلان خطبه نى ترجمه اوله رق جماعت موحدينه سويلدم ونهايتنده جناب حق عموم اسلام قرداشلر يمزى شرقده و غربده موفق بالخير بيورسون دعاسيله ختم كلام ايدرك « ان الله يأمر بالعدل والاحسان » ايت كريمه سنى اوقودم ونمازى ادا ايتد كد نصكره هر طرفدن خيرلى دعالره مائل اولدم ايشته او ياكوصاف قبلردن قوپان خيرلى دعالر بكماوجب فتخار وسعادت اخرويه در چونكه اسلاميتك نام عاليسى الشده عثمانلى ملتك ترقى وتعاليسندن بشقه براملم يوفدر اوت شمدي كتم ايديه ميه حكيم بر جهت قالدى اوده شودر كه بروسهده جامع خداوندكارده منبر اوزرينه خطبه نى ترجمه ايديكمدن طولايى بعد الصلاة عموم جماعت طرفدن عاجزلرينه خطاباً هاى الله راضى اولسون ايشته تام بوكون مسلمانجه بر جمعه نمازى قيلدق ياديمك اوقونان خطبه لرده چوق فائده لى شيلر واردر بزبيلم يوردق ديديلر بوسوزنره طرفدن شمديك برشى علاوه سنه لزوم كورم يورم ( فليتأمل المتفكرون الماقلون )

على شيخ  
العرب

## اسلامده فن وفلسفه

اوجنچى عصر هجرى ، تاريخ انسانيتده ممتاز بر دوره يكانه در . بو عصرده اسلام لك كوستردكلى خوارق علميه ، هيچ بر زمانده هيچ بر يرده كوريله مامشدر .

جهل و بداوت ، تشست و فترت ايچنده پويان اولان قوملر ، نور مين فرقانى رهبر اتخاذا ايدر ايتز ، بر سرعت برقيه ايله اقليم علم وعرفانى قبضة تسخير آلديلر .

ايكنچى عصر هجرينك نهايتلرنده ، مسلمانلر آره سنده يالكز فن طب و كيميا اشتهار ايلمشدى .

اوجنچى عصرده ايسه فنون موجوده نك بالجله شعباتى مدارس اسلاميه ده تدريس اولنيوردى .

افكار فنيه نك توسع وسرعت انتشارى خصوصنده خلفاى عباسيه نك شايان تجيل خدماتى سبق ايتمشدر . بالخاصه ، المنصور ، الرشيد والمأمون تاريخ علومده حرمتله ياد ايديلن اعظم صره سنده كچمشلردر . بونلرك هممات بر كزيده لرى سايه سنده ، بغداد ، جهان مدنيتك مركز عرفانى حالى اكتساب ايلدى . دنيا نك